



ЗАРЯ • ZARIA

КАЛИБР
SIZE
KALIBER
CALIBRE
CALIBRE
CALIBRO

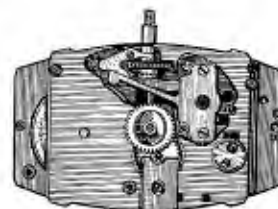
2602

- Боковая секундная стрелка; анкерный ход; 15 рубиновых камней; период колебания 0,4 сек
- Second hand; lever escapement; 15 ruby jewels; swing period 0.4 sec
- Sekundenzeiger (klein); Ankerhemmung; 15 Rubinsteine; Schwingungsdauer 0,4 sec
- Aiguille de seconde petite; échappement à ancre; 15 rubis; période d'oscillation 0,4 sec
- Segundero pequeño; escape de áncora; 15 rubíes; periodo di oscillazione 0,4 sec
- Lancetta dei secondi laterale; ad ancora; 15 rubini; período di oscillazione 0,4 sec

КАЛИБР • SIZE • KALIBER
CALIBRE • CALIBRE • CALIBRO



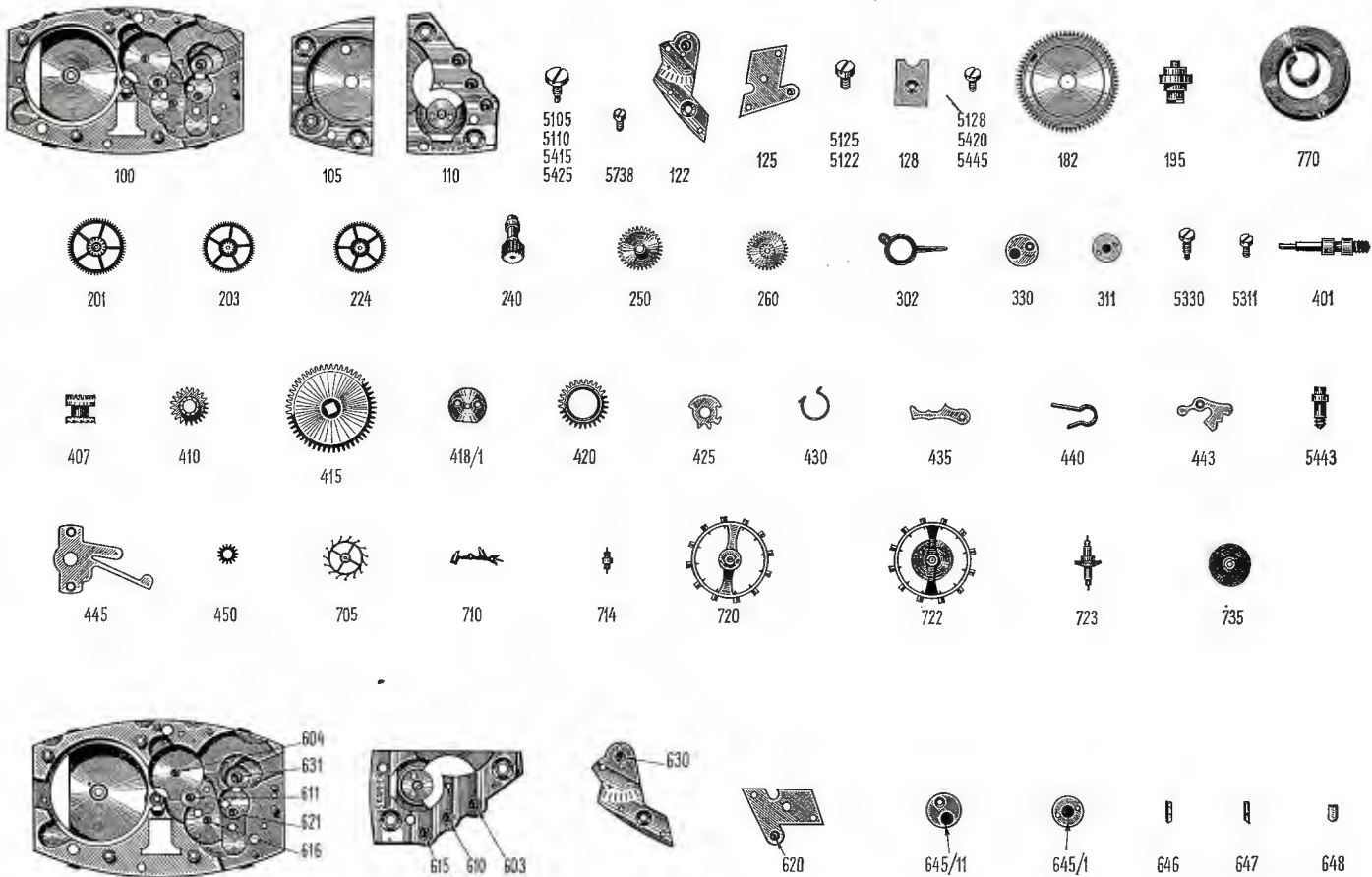
2602



Ø 26 мм (mm); H=3,88 мм (mm)

V/O „MASHPRIBORINTORG” • SSSR • MOSKVA





№ детали Part No. Einzelteil-Nr. N° de la pièce No. de la pieza Dettaglio N	Наименование Designation Benennung Dénomination Denominación Denominazione	№ детали Part No. Einzelteil-Nr. N° de la pièce No. de la pieza Dettaglio N	Наименование Designation Benennung Dénomination Denominación Denominazione
100	Платина Plate Werkplatte Platine Platina Piastra	122	Мост балансировый Balance cock Unruhkloben Coq Puente de volante Ponte del bilanciere
105	Мост барабанный Barrel bridge Federhausbrücke Pont de barillet Puente de cubo Ponte del bariletto	125	Мост анкерной вилки Pallet cock Ankerkloben Pont d'ancre Puente de ancora Ponte d'ancora
110	Мост колесной передачи (ангренажный) Train wheel bridge Räderwerkbrücke Pont de rouage (finissage) Puente de rodaje Ponte del ruotismo	128	Мост вексельного колеса Cock for barrel-driven minute pinion Wechselradbrücke Pont du pignon de minute Puente del piñón de minutos Ponte del pignone dei minuti

№ детали Part No. Einzelteil-Nr. N° de la pièce No. de la pieza Dettaglio N	Наименование Designation Benennung Dénomination Denominación Denominazione	№ детали Part No. Einzelteil-Nr. N° de la pièce No. de la pieza Dettaglio N	Наименование Designation Benennung Dénomination Denominación Denominazione
182	Барабан и крышка (без вала) Barrel and cover (without arbor) Federhaus mit Deckel (ohne Federwelle) Barillet avec couvercle (sans arbre) Cubo con tapa (sin árbol) Bariletto con coperchio (senza albero)	302	Регулятор Regulator Rücker Raquette Raqueta Racchetta
195	Вал барабана Barrel arbor Federwelle Arbre de barillet Arbol de cubo Albero del bariletto	311	Накладка с камнем для баланса, верхняя Upper cap jewel with end-piece, for balance Rückerplättchen mit Stein für Unruh Coqueret empierré Placa de contrapivote raqueta, engastada Placca di controperno con pietra, per bilanciere, sopra
201	Центральное колесо с трибом без минутника Center wheel and pinion without cannon pinion Minutenrad ohne Minutenrohr Roue de centre, sans chaussée Rueda de centro, sin cañón de minutos Ruota di centro, senza rocchetto dei minuti	330	Накладка с камнем для баланса, нижняя Lower cap jewel with end-piece, for balance Decksteinplättchen für Unruh Plaque de contre-pivot empierrée, pour balancier Placa de contrapivote engastada, para volante Placca di controperno con pietra, per bilanciere, sotto
203	Промежуточное колесо с трибом Intermediate wheel and pinion Zwischenrad Roue intermédiaire Rueda intermedia Ruota intermedia		
224	Секундное колесо с трибом Fourth wheel and pinion Sekundenrad Roue de seconde Rueda de segundos Ruota dei secondi	401	Заводной вал Winding stem Aufzugwelle Tige de remontoir Tija de remontuar Albero di carica
240	Минутный триб (минутник) Cannon pinion (with clam notch) Laternen-Minutenrohr Chaussée (lanternée) Cañón de minutos (con muesca de apretar) Rocchetto dei minuti (con tacca di frizione)	407	Кулачковая муфта Clutch wheel Schiebetrieb Pignon coulant Piñón corredizo Rocchetto scorrevole
250	Часовое колесо Hour wheel Stundenrad Roue des heures Rueda de horas Ruota delle ore	410	Заводной триб Winding pinion Aufzugtrieb Pignon de remontoir Piñón de remontuar (rueda de centro) Rocchetto di carica
260	Вексельное колесо Minute wheel Wechselrad Roue de minuterie Rueda de minutería Ruota della minuteria	415	Барабанное колесо Ratchet wheel Sperrad Rochet Rochete Rocchetto

№ детали Part No. Einzelteil-Nr. N° de la pièce No. de la peça Dettaglio N	Наименование Designation Benennung Dénomination Denominación Denominazione	№ детали Part No. Einzelteil-Nr. N° de la pièce No. de la peça Dettaglio N	Наименование Designation Benennung Dénomination Denominación Denominazione
418/1	Накладка заводного колеса Crown wheel cap Kronrad-Deckscheibe Chapeau de roue de couronne Rodaja de rueda de corona Cappello del rocchetto a corona	450	Переводное колесо Setting wheel Zeigerstellrad Renvoi Rueda de transmisión Rinvio
420	Заводное колесо Crown wheel Kronrad Roue de couronne Rueda de corona Rocchetto a corona	603	Камень промежуточного колеса, верхний Jewel for intermediate wheel, upper Stein für Zwischenrad, oben Pierre de roue intermédiaire, dessus Piedra de rueda intermedia, encima Pietra della ruota intermedia, sopra
425	Собачка Click Sperrkegel Cliquet Trinquete Cricco	604	Камень промежуточного колеса, нижний Jewel for intermediate wheel, lower Stein für Zwischenrad, unten Pierre de roue intermédiaire, dessous Piedra de rueda intermedia, debajo Pietra della ruota intermedia, sotto
430	Пружина собачки Click spring Sperrkegelfeder Ressort de cliquet Muelle de trinquete Molla del cricco	610	Камень секундного колеса, верхний Jewel for fourth wheel, upper Stein für Sekundenrad, oben Pierre de roue de seconde, dessus Piedra de rueda de segundos, encima Pietra della ruota dei secondi, sopra
435	Заводной рычаг Yoke (clutch lever) Wippe Bascule Báscula Bascula	611	Камень секундного колеса, нижний Jewel for fourth wheel, lower Stein für Sekundenrad, unten Pierre de roue de seconde, dessous Piedra de rueda de segundos, debajo Pietra della ruota dei secondi, sotto
440	Пружина заводного рычага Yoke spring (set spring) Wippenfeder Ressort de bascule Muelle de báscula Molla della bascula	615	Камень анкерного колеса, верхний Jewel for escape wheel, upper Stein für Ankerrad, oben Pierre de roue d'ancre, dessus Piedra de rueda de áncora, encima Pietra della ruota d'ancora, sopra
443	Переводной рычаг Setting lever (detent) Stellhebel Tirette Tirete Levetta di messa all'ora	616	Камень анкерного колеса, нижний Jewel for escape wheel, lower Stein für Ankerrad, unten Pierre de roue d'ancre, dessous Piedra de rueda de áncora, debajo Pietra della ruota d'ancora, sotto
445	Пружина переводного рычага (фиксатор) Setting lever spring (set bridge) Stellhebelfeder Ressort de tirette Muelle de tirete Molla della levetta di messa all'ora	620	Камень оси анкерной вилки, верхний Jewel for pallet staff, upper Stein für Anker, oben Pierre d'ancre, dessus Piedra de áncora, encima Pietra d'ancora, sopra

№ детали Part No. Einzelteil-Nr. N° de la pièce No. de la pieza Dettaglio N	Наименование Designation Benennung Dénomination Denominación Denominazione	№ детали Part No. Einzelteil-Nr. N° de la pièce No. de la pieza Dettaglio N	Наименование Designation Benennung Dénomination Denominación Denominazione
621	Камень оси анкерной вилки, нижний Jewel for pallet staff, lower Stein für Anker, unten Pierre d'ancre, dessous Piedra de áncora, debajo Pietra d'ancora, sotto	648	Эллипс Roller jewel Hebelstein Cheville de plateau Clavija de platillo Caviglia del disco
630	Камень баланса, верхний Jewel for balance, upper Stein für Unruh, oben Pierre de balancier, dessus Piedra de volante, encima Pietra del bilanciere, sopra	705	Анкерное колесо с трибом Escape wheel and pinion Ankerad mit Trieb Roue d'ancre pivotée Rueda de áncora pivoteada Ruota d'ancora con albero
631	Камень баланса, нижний Jewel for balance, lower Stein für Unruh, unten Pierre de balancier, dessous Piedra de volante, debajo Pietra del bilanciere, sotto	710	Анкерная вилка с осью Jewelled pallet fork and staff Anker mit Welle Ancre montée Ancora ajustada Ancora montata
645/1	Накладной камень баланса, верхний Cap jewel for balance, upper Deckstein für Unruh, oben Pierre de contre-pivot de balancier, dessus Piedra de contrapivote de volante, encima Pietra di controperno del bilanciere, sopra	714	Ось анкерной вилки Pallet staff Ankerwelle Tige d'ancre Tija de áncora Albero d'ancora
645/11	Накладной камень баланса, нижний Cap jewel for balance, lower Deckstein für Unruh, unten Pierre de contre-pivot de balancier, dessous Piedra de contrapivote de volante, debajo Pietra di controperno del bilanciere, sotto	720	Баланс с осью и двойным роликом Balance with roller, pivoted Unruh mit Welle und Hebelscheibe Balancier pivoté avec plateau Volante pivoteado con platillo Bilanciere con albero e disco
646	Входная палета Entry pallet jewel Eingangs-Hebungsstein Palette d'entrée Paleta de áncora, entrada Paletta d'entrata	722	Баланс с волоском, отрегулированный Balance with hairspring, regulated Unruh mit Spirale, reguliert Balancier avec spirale réglé Volante con espiral regulado Bilanciere con spirale regolata
647	Выходная палета Exit pallet jewel Ausgangs-Hebungsstein Palette de sortie Paleta de áncora, salida Paletta d'uscita	723	Ось баланса Balance staff, pivoted Unruhwelle Axe de balancier Eje de volante Albero del bilanciere
		735	Волосок с колонкой, отвибрированный Hairspring with stud, regulated Spirale mit Spiralklötzchen, reguliert Spirale réglé avec piton Espiral regulado con pitón Spirale regolata con pitone

№ детали Part No. Einzelteil-Nr. N° de la pièce No. de la pieza Dettaglio N	Наименование Designation Benennung Dénomination Denominación Denominazione	№ детали Part No. Einzelteil-Nr. N° de la pièce No. de la pieza Dettaglio N	Наименование Designation Benennung Dénomination Denominación Denominazione
770	Заводная пружина Mainspring Zugfeder Ressort de barillet Muelle real (cuerdá) Molla del bariletto	5330	Винт нижней накладки баланса Lower end-piece screw, for balance Decksteinplättchen-Schraube für Unruh Vis de plaque de contre-pivot, pour balancier Tornillo de placa de contrapivote para volante Vite per la placca di controperno sotto per bilanciere
5105	Винт моста барабанного Barrel bridge screw Schraube für Federhausbrücke Vis de pont de barillet Tornillo de pont de barillet Tornillo de puente de cubo Vite per il ponte del bariletto	5415	Винт барабанного колеса Ratchet wheel screw Sperrad-Schraube Vis de rochet Tornillo de rochete Vite per il rocchetto
5110	Винт моста колесной передачи Train wheel-bridge screw Schraube für Räderwerkbrücke Vis de pont de finissage Tornillo de puente de rodaje Vite per il ponte del ruotismo	5420	Винт заводного колеса Crown wheel screw Kronrad-Schraube Vis de roue de couronne Tornillo de rueda de corona Vite per il rocchetto a corona
5122	Винт моста балансового Balance cock screw Schraube für Unruhkloben Vis de coq Tornillo de puente de volante Vite per il ponte del bilanciere	5425	Винт собачки Click screw Sperrkegel-Schraube Vis de cliquet Tornillo de trinquete Vite per il cricco
5125	Винт моста анкерной вилки Pallet cock screw Ankerkloben-Schraube Vis de pont d'ancre Tornillo de puente de áncora Vite del ponte d'ancora	5443	Винт переводного рычага Setting lever screw (detent screw) Stellhebel-Schraube Vis de tirette Tornillo de tirete Vite per la levetta di messa all'ora
5128	Винт моста вексельного колеса Barrel-driven minute pinion cock screw Schraube für Wechselradbrücke Vis de pont du rouage de minuterie Tornillo de puente del rodaje de minutería Vite per il ponte del ruotismo di minuteria	5445	Винт пружины переводного рычага (фиксатор) Screw for setting lever spring Stellhebelfeder-Schraube Vis de ressort de tirette Tornillo de muelle de tirete Vite per la molla della levetta di messa all'ora
5311	Винт верхней накладки баланса Upper end-piece screw, for balance Rückerplättchen-Schraube Vis de coqueret Tornillo de placa de contrapivote raqueta Vite per la placca di controperno sopra per bilanciere	5738	Винт колонки волоска Hairspring stud screw Spiralklötzchen-Schraube Vis de piton Tornillo de pitón Vite per il pitone